# B・i【美】通訳コール 24

Bi 通訳コール24
Beauty interpreter

サロン専用２つのツールでコミュニケーションの不安を解消します。

## 通訳コールサービス

電話１つで簡単通訳サポート

24 時間 365 日、６ヶ国語対応

日本語　英語　中国語　韓国語　ポルトガル語　スペイン語

## 美容サロン専用接客翻訳アプリ

接客に必要なフレーズを全て収録

３ヶ国語対応

日本語　英語　中国語

iPad、 iPhone の本体必要
※IOS8 以降のバージョン対応

初期費用
**10,000 円**（税抜）

月額利用料
**3,500 円**（税抜）

最低利用期間は 12 ヶ月となります

※13 ヶ月目以降は自動更新となります
※お支払いは年間前払い

OS CORPORATION GROUP
東京都豊島区池袋 3-1-2 光文社ビル８F
TEL:03-3982-5611　FAX:03-3982-5641
株式会社オーエス

Beauty Park
http://www.beauty-park.jp/

美 容 専 用
美容サロンと共同開発

# B・i【美】通訳コール 24
## ～ Beauty interpreter ～

外国人とのコミュニケーションの不安を解消

Bi 通訳コール24
Beauty interpreter

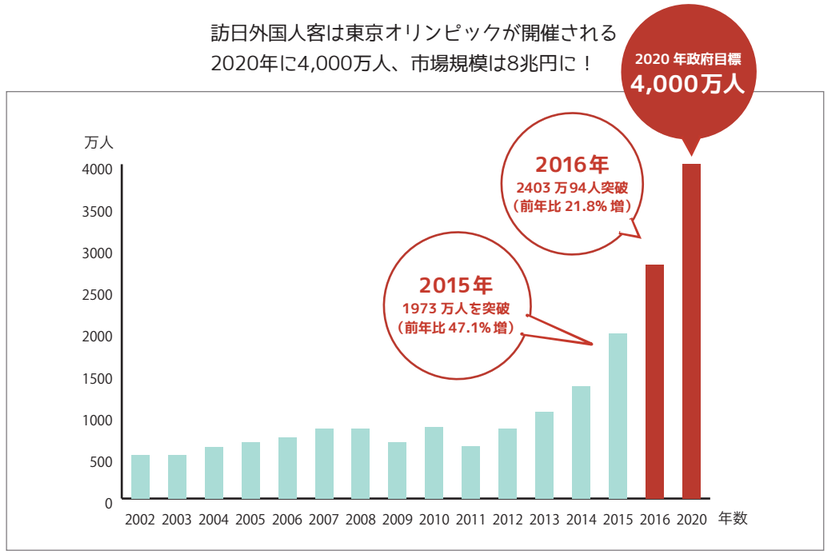
# インバウンド集客の時代へ…

世界最高峰の日本の美容技術に
世界中の女性が注目しています。



## インバウンド旅行客の現状

訪日外国人客は東京オリンピックが開催される
2020年に4,000万人、市場規模は8兆円に！




出典 ： 環境庁資料をベースに加工

## 日本の美容サロンに対する印象

訪日外国人観光客もが最も不便や不安やに思うのは 「コミュニケーション」 です。
それはまだ訪日観光客に対しての受け入れ準備が整わない日本の美容サロンも同じです。

| | ヘアサロン | エステサロン | ネイルサロン |
|---|---|---|---|
| なんとなく恐い ・ 信頼できない | 5.9% | 6.2% | 5.1% |
| お金がかかる ・ 高い | **14.9%** | **20.4%** | **13.0%** |
| 日本語が話せないから注文に不安 | **18.6%** | **16.9%** | **16.1%** |
| 施術に時間がかかる | 10.9% | 12.3% | 7.6% |
| サロンへの行き方 ・ 予約方法がわからない | 9.2% | **13.3%** | **10.6%** |
| 場所までの時間がかかる | 8.0% | 9.7% | 6.6% |
| 思った通りのスタイルにならない | **12.3%** | 3.5% | 5.1% |

出典 ：「訪日に関する調査」 （2012 年 12 月） ／ビューティー総研／
調査対象 ： 中国 ・ 香港 ・ 韓国 ・ 台湾在住の 20 ～ 49 歳の女性 824 名 （各国 206 名）

**そんなコミュニケーションの不安を解消するのが**
**美容サロンと共同開発された美容専用通訳サービス**

Bi 通訳コール24
Beauty interpreter

**通訳コールサービス**
24 時間 365 日対応
電話 1 つで 6 ヶ国語対応
の通訳サービス

**美容サロン専用接客翻訳アプリ**
美容専門用語対応
接客に必要なフレーズ全て収録

# 24 時間 365 日対応
# 通訳コールサービス

多言語通訳コール

電話１つで６ヶ国語対応の簡単通訳サービス！

日本語　英語　中国語　韓国語　ポルトガル語　スペイン語

## こんなシーンでのコミュニケーションに役立ちます。

- 言葉が通じない外国人のお客様に、サービスや商品を正確に案内できない。
- 習慣やマナーなどの違いから、外国人のお客様とトラブルになってしまった。
- 店内の英語表記は行っているけど、その他の言語の対応スタッフがいない。

## 「通訳コールサービス」はここがすごい！

1. **24 時間 365 日対応**　夜間の対応も安心
2. **安心の月額低額制**　何度でもご利用可能
3. **必要なのは電話だけ！**　特別な設備は必要無し！



## 簡単 3 ステップで通訳！

### STEP1

#### 外国人のお客様が来店したとき

お申込み時にご登録いただいたお電話番号より「Ｂ・ｉ【美】 通訳コール 24 専用フリーダイアル」にお電話し、４桁のコード番号と店舗名を伝えます。

### STEP2

#### 通訳スタッフの呼び出し

自動音声アナウンスに従って、６ヶ国語の中から対象の言語をお選びください。 通訳スタッフを呼び出します。

### STEP3

#### 通訳開始

日本語でお話しいただいた内容を、通訳スタッフが各言語で相手の方へお伝えします。
お客様との受話器の受け渡しにより進めてください。

### アフターサービス　月報送付

後日、 月報として応対履歴を送付いたしますので、月々どれぐらい利用されたか？どんなお客様を対応したか？が一目で解ります。
※コールセンターの利用があった場合に限る。

美容サロンと共同開発！

# 美容サロン専用
# 接客翻訳アプリ

接客の流れに必要なフレーズを全て収録

その他言語フレーズ、ネイル、エステ、リラク
などの業種にも対応予定！

日本語　英語　中国語

## POINT

1. 専門用語対応！約 250 フレーズ収録！
2. サービスのシーン別にカテゴライズ！
3. 指差し簡単！ワンタッチで音声が出力される！

※一般的な接客用語と、各美容ジャンルごとに使う接客用語集を専門のアプリに集約。
最初の 3 言語 （日本語 ・ 中国語 ・ 英語） は無料で提供。
言語を増やしたい場合は、VerUP が必要になります。



# ご使用イメージ

例 ： ヘアサロン

### 来店時～ご案内まで

例

・ ご来店ありがとうございます、予約確認をいたしますので予約完了メールの提示をお願いします。
・ お荷物をお預かりいたします。
・ トイレはこちらになります。
・ 1 時間かかります。
etc･･･

### サービス提供時

例

・ 髪のダメージがあるので、できません。
・ それはバランスが悪いので、おすすめしません。
・ ばっさり切った方がいいです。
・ 毛先を少し切った方がいいです。
・ 髪が太いので、そのデザインは難しいです。
etc･･･

### お会計時

例

・ お会計はあちらです。
・ 順番にご案内いたします。
・ お支払いは日本円でお願い致します。
・ カードはこちらの一覧の中にあれば支払えます。
・ カードと控えでございます。
etc･･･